

О ВІНОВІ ПОРЦІЇ ВЪ ВОЙСКАХЪ

и

О ЗАМѢНѢ ЕЯ ЧАЕМЪ (*).

Въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ Россіи, какъ-то въ Туркестанскомъ военномъ округѣ и въ степныхъ мѣстностяхъ Оренбургскаго военнаго округа, спиртъ выдается войскамъ какъ рационъ (*). Въ про- чихъ, не степныхъ, мѣстностяхъ Оренбургскаго военного округа спирта войскамъ не выдается.

Дѣлая исключение относительно выдачи въ указанныхъ мѣстно- стяхъ спирта войскамъ, военная администрація должна была руководиться какими-либо разумными основаніями, тѣмъ болѣе потому еще, что на отпускъ этого раціона ежегодно затрачивается значительная сумма.

Нужно полагать, что, при составленіи положенія касательно отпуска спирта, приняты были во внимание: или климатическая особен- ности, или особенности къ служебнымъ обязанностямъ и жизненной обстановкѣ, располагающія къ особаго рода болѣзнямъ воинскихъ чи- новъ въ названныхъ мѣстностяхъ, такъ какъ войскамъ нашимъ въ Россіи спирта, какъ раціона, не положено; да даже не отпускается спирта войскамъ и въ Оренбургскомъ военномъ округѣ, за исключе- ниемъ степныхъ мѣстностей его.

(*) По желанию автора, съ удовольствіемъ почитаю эту статью, уже напечатанную въ «Военно-Медицинскомъ Журнале» (1871 г. № 4, за апрѣль), въ видахъ ознакомленія съ нею офицеровъ нашей арміи.

Ред.

(**) Въ положеніи о военномъ устройствѣ киргизской степи оренбургскаго вѣдомства и сырь-даргинской линіи, 1861 года, сказано: «всѣмъ чинамъ на служ- бѣ въ укрѣпленіяхъ и фортахъ въ время сѣдованія впередъ и назадъ, произ- водится, сверхъ означенной дачи провінта, считая спирта по $\frac{1}{4}$, чарки на пор- цію и полагая порцій на каждого 3 въ недѣлю, или 12 въ мѣсяцъ».

Разберемъ особенности степныхъ мѣстностей относительно климатическихъ, жизненныхъ и служебныхъ условій для воинскихъ чиновъ, чтобы обсудить, на сколько разумны показанія къ отпуску спирта, какъ рациона.

Вотъ какъ описываетъ степь генералъ-адъютантъ Н. А. Крыжановскій (*): «Абсолютно-безплодная почва, раскаленная жгучими солнечными лучами, неизмѣнное въ продолженіе многихъ мѣсяцевъ чистое безоблачное небо, отсутствіе всякой растительности, повсемѣстный недостатокъ воды, сыпучіе передвижные пески, горячіе почти постоянными вѣтрами, и пыль, тонкая и всюду проникающая, какъ паръ или жидкость; въ тому невыносимый жаръ, отнимающей всякое желаніе трудиться, всякую энергию къ работѣ; совершенное отсутствіе человѣческаго жилья». Это—картина степи лѣтомъ. Зимой картина измѣняется на столько, что все покрывается снѣгомъ, и вместо сыпучаго песка, поднимаемаго вѣтромъ, несется зимними буранами снѣгъ, а вместо невыносимаго жара бываетъ такой же невыносимый холода, по крайней мѣрѣ въ степяхъ оренбургскихъ, достигающій до -39° , какъ было въ январѣ 1870 г. Самый сильный жаръ бываетъ въ юнѣ и юлѣ и достигаетъ 37° , что наблюдалось и въ настоящемъ году, какъ видно изъ таблицъ метеорологическихъ наблюдений, производимыхъ въ Уральскомъ укрѣплѣніи.

Гарнизонъ степныхъ укрѣпленій и фортовъ остается, конечно, и зиму и лѣто при указанныхъ климатическихъ особенностяхъ, тогда какъ передвиженіе войскъ по степнымъ мѣстностямъ совершается лишь въ теплое время, по крайней мѣрѣ въ предѣлахъ Оренбургскаго военнаго округа. Обыкновено маршевые команды и отдельные отряды начинаютъ отправляться въ степь съ весны, и отправленіе это, по обстоятельствамъ, продолжается до глубокой осени. Зимой всякое путешествіе въ степяхъ если не вполнѣ возможно, то весьма затруднительно и опасно. Самое частое передвиженіе войскъ обыкновенно бываетъ въ самое жаркое время; но, конечно, если отряды остаются въ степи около полугода, то имъ приходится испытывать всѣ атмосферическія перемѣны, особенно при бивуачной жизни. Степные походы вообще весьма утомительны.

Всѣ занятія эти—отряды и маршевые команды—заключаются въ походахъ, по 20—30 верстъ въ сутки. Занятія гарнизоновъ въ фортахъ и укрѣпленіяхъ заключаются въ отбываніи гарнизонной службы

(*) Рѣчь, произнесенная при открытии оренбургскаго отдѣла Императорскаго Русскаго Географическаго Общества. См. Записки этого отдѣла, выпускъ 1-й, 1870 г.

и, кроме того, въ генерации нимитерыхъ работъ ю снабжено форточами и укрытиемъ топливомъ и скимъ. Жизнь звѣрьныхъ фортовъ и укрытий весьма сложна, такъ какъ въ большей части въ прудахъ живутъ птицы, брохъ гнойной стопы.

Горячіе болѣзни, господствующія въ степи, суть: 1) перемежающаяся лихорадка — круглый годъ; 2) монсунъ простые и хронические — исключительно въ жаркое время года; 3) мацера, изящающая по преимуществу весной у членовъ гарнизона, но иногда развивающаяся и въ мирныхъ командахъ.

Чтобы весь этого скованного можетъ быть спасенъ за разрешенное временемъ къ назначению спирта, какъ расцѣна войсками, при указанныхъ условіяхъ?

Начнемъ съ стальныхъ походовъ. Походы эти весьма утомительны, особенно при жаркомъ дѣствии времени. Трата силъ сокращается громадная. Но спиртъ самъ по себѣ, не въ состояніи вознаградить эту труду. Извѣстно, что алкоголь уменьшаетъ силы и вредить питанию, измѣня окраску, а въ большихъ пріемахъ и приводитъ пищу. Если мы будемъ смотрѣть на тѣло, говорить Паркъ (*), какъ на производителя работы, отъ которого желаетъ получить столько же жизненной и умственной силы, сколько съѣсть будетъ съ его здоровью, то дѣйствіе алкоголя разумѣется можетъ рассматривать по иному, какъ средства, стимулирующаго развитію силы.

Есть мнѣніе, что, въ очень жаркихъ, даже тропическихъ, виноградахъ тѣльца другіе виды алкогольныхъ напитковъ необходимы. Но это мнѣніе ложное. Въ жаркихъ климатахъ алкоголь особенно вреденъ. Приниму губительного дѣянія алкоголя, подъ влияніемъ большей жары, говорить Паркъ (**), мы должны, конечно, погрѣхъ въ препятствіи алкоголя обратному метаморфозу, и безъ того уже, вѣроятно, ослабленному высокой температурой. Если окажется правильнымъ мнѣніе, что цепареніе ямы отъ алкоголя уменьшается, то мы будемъ иметь и другую причину, почему алкоголь вреденъ, такъ какъ на пареніе съ поверхности тѣла ищетъ способствуетъ понижение температуры его. При непрерывномъ алкоголѣ и жарѣ кожа переносится, и замѣтное предрасположеніе къ солнечному удару.

(*) Руководство къ практической гигиенѣ, составленное преимущественно для употребленія въ военно-медицинской службѣ (переводъ съ англійскаго доктора Чилдеса). Изданіе главнаго военно-медицинскаго управления, 1889 г.

(**) Тамъ же.

рые наши отряды во время стоянокъ походовъ, въ которыхъ они вели бы бывшую жизнь съ ранней весны до глубокой осени, позволялось бы, могло оправдать употребление спирта въ недобныхъ обстоятельствахъ. Но и въ подобныхъ обстоятельствахъ, говорить Парисъ (*), лучше не употреблять алкоголя. Парисъ ссылается, между прочимъ, на свидѣтельство генерала инспектора Джона Галля, который говорить: «Самая здоровая армія, въ которой я когда-либо служилъ, не употребляла ни одной капли спиртныхъ напитковъ; и хотя она подвергалась всѣмъ тягостямъ войны на югѣ Добреї Надежды, въ сырную и соревную погоду, безъ каматомъ или какого-либо приюта, все-таки списокъ больныхъ рѣдко превышалъ 1%; это продолжалось не только во все время дѣятельныхъ операций въ полѣ, во время кампаний, но и послѣ нихъ, когда люди собраны были въ настоящихъ лагеряхъ. Но матъ только люди были разыщены въ городѣ и въ неподвижныхъ постахъ, въ которыхъ они имѣли свободный доступъ къ спирту, между ними появился много болѣзней».

Даже въ очень сильные холода, въ самыхъ арктическихъ странахъ, осуждается употребление спиртныхъ напитковъ, искъ предохранительныхъ средствъ отъ холода, такъ какъ за возбуждающимъ дѣйствиемъ алкоголя сѣдуетъ очень опасное ущербство. Вредъ спирта при влажнѣ сильного холода, какъ говорить Парисъ (**), обусловливается тѣмъ, что алкоголь уменьшаетъ выдѣленіе угольной кислоты изъ легкихъ и препятствуетъ химическимъ измѣненіямъ (которые находятся въ соотношеніи съ теплотою и механическими движеніями). Случай, въ которыхъ спиртные напитки, въ популярномъ изѣмѣ, считаются полезными, суть тѣ, когда, вмѣстѣ съ этимъ, употребляется горячая вода, и благодѣтельное дѣйствіе, быть сомнѣніемъ, зависитъ пристомъ только отъ теплоты жидкости.

Походы въ нашихъ стоянкахъ, какъ выше сказано, совершаются по преимуществу дѣтомъ, т. е. въ жаркое время, и, по нашему мнѣнію, въ это-то время употребление алкоголя можетъ принести только вредъ. Кроме вышесриванныхъ доказательствъ отъ алкоголя вообще и особенно въ маркихъ кампанияхъ, находимъ еще слѣдующія подтвержденія. Вирхевъ (***) въ статьѣ о правилахъ сохраненія здоровыхъ солдатъ въ полѣ, относительно спиртныхъ напитковъ говоритъ: «Употребленіе чистой водки, рома или ликера—урине и

(*) Тамъ же.

(**) Тамъ же.

(***) Gesundheitsregeln fü r die Soldaten im Felde (Archiv für pathologische Anat. und Physiol. und fur klin. Med., т. 51, тетр. 1, 1870).

опасное средство для утоленія жажды. Эти напитки побуждаютъ къ повторенію пріемовъ, и тогда дѣйствуютъ скорѣе разслабляя, чѣмъ освѣжая».

Въ офиціальной прусской военной газетѣ помѣщены, въ видѣ инструкціи для войскъ на походѣ, мѣры къ сохраненію здоровья солдата на походѣ во время жаровъ (*), где говорится: «Силье можно утверждать, что вода и спиртъ—яды для солдата. Это дружины неизвѣрные: вначалѣ они пріятно щекотятъ, чтобы вслѣдствій отуманить и ослабить. Допустить возможность не только продолжительного и дѣйствительнаго освѣженія, но даже подкѣвленія водкою, было бы полнѣйшимъ заблужденіемъ».

И такъ, на основаніи вышеприведенного, ни особенно-сильное утомлѣніе, ни перенѣмы въ атмосферѣ, ни холодъ, ни жаркій климатъ не представляютъ рациональныхъ основаній для употребленія алкоголя.

Не можетъ ли спиртъ предохранять отъ заболѣваній? Выше было сказано, что господствующія между воинскими чинами во время степныхъ походовъ болѣзни суть: перемежающаяся лихорадка, поносы и цинга. Тѣ же болѣзни господствуютъ и между чинами гарнизоновъ степныхъ укреплений и фортовъ. Можетъ ли употребленіе спирта имѣть благотворное влияніе на предотвращеніе этихъ болѣзней, обусловливаемыхъ частію весьма сильными жарами, частію употребленіемъ воды весьма дурнаго качества, частію же невозможностью правильнаго продовольствія во время степныхъ походовъ, при бывучайной жизни въ мѣстностяхъ, где эпидемічески господствуютъ перемежающаяся лихорадки? Изъ опытовъ и наблюденій извѣстно, что спиртъ не имѣетъ свойства предотвращать ни одной изъ названныхъ болѣзней.

Если сравнить положеніе отрядовъ воинскихъ чиновъ во время степныхъ походовъ съ положеніемъ воинскихъ чиновъ во время военныхъ дѣйствій, то и тутъ не найдется ничего говорящаго въ пользу употребленія спирта. Доказано наблюденіями весьма компетентныхъ въ военномъ дѣлѣ лицъ, что солдаты безъ спиртныхъ напитковъ не только лучше ведутъ себя, но гораздо веселѣе, менѣе раздражительны и лучше переносятъ трудности и опасности войны.

Наркѣсъ (**) высказываетъ мнѣніе одного хирурга арміи Соединенныхъ Штатовъ, имѣвшаго обѣ улучшеннія дисциплины; который говоритъ: «опьянняющія жидкости—погибель арміи; водочные порции—великий источникъ всего этого зла».

(*) „Военный Сборникъ“, № 11-й 1870 г.

(**) См. выше.

Замѣтательные воинственные науки этого времени не допускали войска употреблять спиртные напитки, принимая для этого самыя энергическія мѣры. Такъ, во время послѣдней войны въ Америкѣ, генераль Грантъ (*), зная большую склонность американцевъ къ употребленію спиртныхъ напитковъ, во избѣженіе злоупотребленій, всѣхъ закрыть кабаки и водочные магазины въ Вашингтонѣ и въ цѣломъ округѣ Колумбіи на все время, пока многочисленная армія будетъ стоять въ этой мѣстности.

Паркъ, обращаясь къ доказаніямъ относительно дачи спирта войскамъ, ставитъ вопросъ: «бываютъ ли какія-либо обстоятельства въ жизни солдата, при которыхъ быдо бы благоразумно отпускать спиртные напитки, и, если когда-либо вопросъ ставится между отпускомъ и совершеннымъ воздержаніемъ, то что принять за лучшее?»

И по мнѣнію Паркса, наши вполнѣ раздѣляемому, здесь можетъ быть только одноѣтъ отвѣтъ:

«Если спиртные напитки не даютъ крѣпости тѣлу и не поддерживаютъ его противъ болѣзни, не охраняютъ ихъ отъ холода, ни отъ сырости, и скрѣвъ усиливаютъ, нежесли ослабляютъ дѣйствіе исара; если даже умѣренное употребление ихъ умно-жаетъ преступлекія, нарушающія дисциплину, отнимаютъ надежду и веселое расположение духа; если же стечѣнія испытанія войны не только бываютъ переносимы безъ нихъ, но даже болѣе легко; и, наконецъ, если никто доказательства, что они предохраняютъ отъ болѣзни жажды или отъ другіхъ болѣзней, то медицинскій чиновникъ не имѣетъ права снѣдить эти отпуска спиртныхъ напитковъ въ какихъ бы то ни было обстоятельствахъ.»

На основаніи всего сказанного, спиртъ, по нашему мнѣнію, долженъ быть исключень, повсемѣстно, изъ рацийъ солдатъ.

При хорошей, цитательной дицѣ, и вообще при хорошихъ гигіи-ническихъ условіяхъ солдатъ, здоровье ихъ сохраняется вполнѣ и безъ спиртныхъ напитковъ; при дурной же, малопитательной пищѣ и при дурныхъ условіяхъ гигіи, спиртъ вообще не поможетъ, а скорѣе повредить.

Спиртные напитки, по нашему мнѣнію, въ войскахъ должны быть отнесенны къ разряду лекарственныхъ веществъ, находиться въ вѣдѣ врача и выдаваться только по его назначению.

Затѣмъ, приведя всѣ данные для доказательства, бесполезности и даже вреда винной порціи для войскъ, вообще, особенно же въ видѣ

(*) Военно-санитарныя учрежденія Северо-Американской Соединенныхъ Штатовъ во время послѣдней войны. Доктора И. Гауровица, 1868.

крайнего спирта (75 градусовъ по Траллесу, какъ онъ выдается и употребляется цѣллю), особенно во время степныхъ походовъ въ очень жаркое время года — перейду къ другому вопросу: о пользѣ чая при означенныхъ условіяхъ, во время степныхъ походовъ.

Все, что, на, основаніи данныхъ гигіиены, говорить не въ пользу спиртныхъ напитковъ — все это, с обратно, на основаніи тѣхъ же указаній гигіиены, говорить въ пользу употребленія чая, особенно во время походовъ, и притомъ въ жаркое время года, въ безводныхъ степныхъ мѣстностяхъ.

Солдаты, дѣлающіе ежедневно переходы въ 20—30 верстъ въ сутки по песчаной, лишенной всякой растительности, безводной степи, подъ палиашимъ зноемъ солнца, весьма естественно испытываютъ самую мучительную жажду, бороться съ которой невозможно, а потому, несмотря ни на какие сорѣты, съ неудержимой быстротой бросаются на всякую попадающуюся на глаза воду. А хорошей веды въ степи — чтобы не сказать, что совсѣмъ нѣтъ — очень мало. Не говоря о солоноватой водѣ въ большей части степныхъ рѣчекъ, и прѣсная вода въ большей части стоячихъ озеръ и мелко-текущихъ рѣчекъ, поросшихъ янышемъ, представляется весьма мутною, содержащую въ себѣ гніющія растительныя и животныя вещества и нерѣдко массы мелкихъ живыхъ животныхъ. Такую-то воду, даже безъ всяаго предварительного очищенія, привуждены бывають пить въ теченіе всего времени степныхъ походовъ нижніе чины, а походы эти, какъ выше сказано, продолжаются иногда до полугода.

Зная всѣ затрудненія въ степи въ примѣненію способовъ очищенія воды, мы полагаемъ впрочемъ, что самый простой и удобопримѣнимый способъ очищенія воды есть пропусканіе ея чрезъ сукно, песокъ и уголь, каковой способъ указанъ въ правилахъ о соображеніи здоровья солдатъ (*): онъ можетъ и долженъ имѣть примѣненіе во время степныхъ походовъ, но, въ сожалѣніи, по сіе времена не примѣняется къ дѣлу.

Бывають еще страшныя и мучительныя разочарованія на счетъ воды въ степяхъ. Несмотря на сеображенія и расчеты, что, въ извѣстномъ мѣстѣ, должна быть вода; больше или менѣе годная въ употребленію, оказывается, что веды нѣтъ. Мелкія рѣчки и стоячія ве-ра, содержащія въ себѣ воду только тогда, когда зимы были обильны снѣгомъ, а весны дождливы, при малоснѣжныхъ зимахъ и при отсутствіи дождей по веснѣ, обыкновенно еще въ началѣ лѣта совершенно высыхаютъ. Намъ санимъ пришлось въ 1870 году, въ тече-

(*) Сводъ военныхъ постановленій, ч. III, приложение IX къ ст. 428.

ніє шести недѣль путешествія по степи, испытать какъ разочарованія на счеть воды, такъ и всю силу мучительной жажды; мы сами не могли бороться съ этой жаждой и пили грязную воду, въ которой небооруженными глазомъ видны были массы всякой нечистоты и живыхъ животныхъ.

При сильномъ утомлѣніи и разгоряченіи тѣла, при непомѣрной жаждѣ, употребленіе воды дурнаго качества, иногда въ теченіе продолжительнаго времени, ведеть къ тому, что желудочно-кишечные катары и перемежающіяся лихорадка развиваются между войсками и составляютъ во время степныхъ походовъ господствующія болѣзни у воинскихъ чиновъ.

Всѣ подобныхъ условіяхъ, по нашему мнѣнію, чай самый полезный и незамѣнныи напитокъ.

Въ пользу чая говорить, во-первыхъ, то, что въ жаркое время онъ лучше всего утоляетъ жажду, производить обильную испарину, а вслѣдствіе того охлажденіе разгоряченного тѣла, да притомъ слегка возвуждается разслабленное отъ продолжительнаго движенія и сильнаго жара тѣло. Во-вторыхъ то, что представляется возможность дѣлать на привалахъ запасъ холоднаго чая, который солдатъ можетъ брать съ собой и, такимъ образомъ, удовлетворять свою жажду на походѣ понемногу, совершенно избѣгая употребленія дурной и вредной для здоровья воды; известно, что кипяченіе даже дурной воды съ часемъ признается одніемъ изъ способовъ улучшенія ея.

Воинскіе чины гарнизоновъ степныхъ фортовъ и укрѣплений, живи на юстахъ, конечно не могутъ испытывать того, что испытываютъ, относительно воды, разныя команды во время степныхъ походовъ. Но и чины гарнизоновъ степныхъ юстностей сильно страдаютъ отъ юстныхъ жаровъ, и у нихъ также поносы и перемежающаяся лихорадка составляютъ иѣтомъ господствующія болѣзни. Употребленіе чая и для нихъ признавалось бы несравненно полезнѣе употребленія спирта.

Парисъ (*), рассматривая чай какъ продовольственную статью, говоритъ: «Чай имѣть, повидимому, явное возвуждающее и возстановляющее дѣйствіе на первную систему, чemu, можетъ быть, способствуетъ и теплота настоя. За возвужденіемъ не слѣдуетъ никакого угнетенія. Пульсъ немного ускоряется. Количество легочной угольной кислоты увеличивается, дѣятельность кожи усиливается, а кишечекъ уменьшается».

Въ продовольствіи солдатъ чай весьма полезенъ: горячій настоя

(*) Руководство къ практической медицине.

его дѣйствовать и противъ жара, и противъ холода; онъ весьма полезенъ при большомъ утомлѣніи, особенно въ жаркихъ климатахъ; притомъ онъ имѣть большое очистительное дѣйствіе на воду. Чай такъ легокъ, такъ удобоперевозимъ и такъ скоро заваривается, что долженъ составлять нанитоокъ по преимуществу для солдатъ на службѣ.

Вирховъ (¹), въ статьѣ относительно правилъ о сохраненіи здоровья солдатъ въ походахъ, говоритъ: «Въ высшей степени заслуживаетъ вниманія чай, несмотря на то, что, можетъ быть, многіе изъ прусскихъ солдатъ къ нему непривычны. На походахъ, легкій настой чая, употребляемый холоднымъ, есть самое доступное и самое надежное средство для утоленія жажды. Онъ приготавливается уже съ вечера, на бивуакѣ или на квартирѣ, и берется съ собой или въ бочкахъ, или каждымъ солдатомъ порознь въ походной фляжкѣ».

И такъ, все сказанное говорить только о вредѣ спирта и о большой пользѣ чая для солдатъ во всѣхъ случаяхъ. Слѣдовательно, съ гигиенической стороны нѣтъ никакихъ основаній для отпуска спирта войскамъ, а все говорить въ пользу отпуска чая вообще, особенно же при тѣхъ условіяхъ, въ какія поставленъ солдатъ во время степныхъ походовъ.

Зашитники спиртныхъ напитковъ могутъ сказать, что иногда нельзя не удовлетворить привычкѣ солдата къ чаркѣ водки, доставляющей ему не мало удовольствія. На это мы скажемъ, что всѣ дурные привычки, у кого бы то онѣ ни были, особенно тѣ изъ нихъ, который вредно дѣйствуютъ на здоровье, должны быть всѣми способами искореняемы, а не поддерживаемы. Американскіе и англійскіе солдаты любятъ спиртные напитки, можетъ быть еще болѣе, чѣмъ русскіе; тѣмъ не менѣе англійскимъ и американскимъ солдатамъ спирта, какъ рациона, сколько намъ известно, не полагается, чай же входить въ продовольственную статью этихъ солдатъ.

Желательно, чтобы чай вообще замѣнилъ у насъ между солдатами водку; но, главнымъ образомъ, мы высказываемъ въ пользу чая, какъ рациона для солдатъ, во время степныхъ походовъ.

Мы хорошо знаемъ, что всѣ вопросы гигиены находятся въ борьбѣ съ вопросами экономіи; полагаемъ однако, что когда отмѣнится выдача спирта и, взамѣнъ его, введется выдача чая, то если и окажется излишній расходъ на чай по сравненію съ расходомъ на спиртъ, избытокъ этого расхода вполнѣ вознаградится тою пользою здоровья солдатъ, какую можетъ приносить чай.

(¹) Gesundheitsregeln für die Soldaten im Felde (Arch. für patholog. Anatomię etc., т. 51, тетр. 1, 1870).

Печатаніе, обращаемое въ настоящее время на солдата, ясно говоритьъ, что вполнѣ признается необходимость сберханть всѣми возможными мѣрами солдата, безъ чго, конечно, нельзя правильно и долго пользоваться имъ. А потому думаемъ, что все предлагаемое съ цѣлью устронить отъ солдата вредъ и, взамѣнъ того, принести ему пользу, не будетъ, да и не можетъ оставаться безъ вниманія со стороны тѣхъ, кому вѣрено по превимуществу попеченіе о здоровьѣ его.

Докторъ Лотинъ.

Оренбургъ, 15-го декабря 1870 г.